

### 星横旅遊有限公司 Sin-Pen Travel Sdn Bhd

: 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown, Penang, Malaysia.
 : +604-226 6161
 : +604-228 6161

www.sinpen.com Towards Iso 9001 : 2008 Quality Mangement...

: tour@sinpen.com

## 7天5夜



## (登别/洞爷湖/二世古/函馆/小樽/札幌)

Tour Code: JCD

★风味餐: • 毛蟹火锅定食 • 烧鱼+带子定食 • 唰火锅任食

三大北海道螃蟹 + 烧肉任食。黑毛豚定食

### 精简行程:

## 第一天 启程 - 新千岁

# 第二天 抵达 – 新千岁/登别/洞爷湖 (午/晚餐)

- 千岁Smile Road
- 海鲜市场
- 登别地狱谷
- 洞爷湖温泉

酒店: Toya Kanko温泉酒店或同级

### 第三天 洞爷湖/登别/涵馆

- 昭和新山(远眺)
- 熊牧场
- 昆布馆
- 函馆夜景(含缆车)

酒店: 涵馆平成馆温泉酒店或同级

### 第四天 函馆/二世古 (早/午/晚)

- 修道院
- 世古

酒店:希尔顿(NISEKO)新雪谷町滑 雪度假村或同级

### 第五天 二世古/札幌 (早/午/晚)

- 滑雪场(不含雪具和雪衣)
- 雪上摩托车(自费)
- 朱古力城(白色恋人)

酒店: 札幌 Emisia酒店或同级

### 第六天 札幌/小樽/札幌

- 小樽运河
- 音乐城
- 寿司街
- 北海道神宮
- 狸小路
- 北广岛Mitsui Outlet购物城

酒店: 札幌Emisia酒店或同级

### 第七天 札幌/新千岁 – 回程

(早餐/机上用餐)

行程次序,以当地旅社安排为准。

### 观光景点:





### 登别

- 登别地狱谷 它是火山爆发后,有融岩所形成的一个奇形诡异的谷地;灰白和褐色的岩层 加上许多地热自地低喷出,形成特殊的火山地形景观,所流出的泉水乃具有特殊疗效的温
- 昭和新山 昭和初年所爆发的活火山,故而得名。被归类为世界上罕见的岩塔型火山,在 红褐色的山脉中仍能见到地热白烟喷出。
- 熊牧场 饲养着约100多只纯种的北海道棕熊。棕熊是北海道体型最大的野生哺乳动物。 熊牧场里可以为棕熊喂食,见到食物的棕熊纷纷站起身来向游人招手卖萌,憨态可掬,非 常可爱。
- 昆布馆 就是我们也熟知的海带。北海道昆布馆是一个很值得拜访的景点,16公尺直径 360度圆顶天幕有立体声环绕,电影播放的是渔民们采集昆布的过程,让人们可以对昆布 制作有很详细的了解,博物馆有具体的昆布从采集到后期加工的演示。馆内还提供各种试 吃活动,让游客们可以非常生动立体的体会到关于昆布的一切。

● 涵馆夜景 - 世界著名的三大夜景之一。从函馆山顶俯瞰,就能观赏到被《米其林绿色指南· 日本》评为三星的景观,三星为最高评价,意为"值得专程一游"。也因此全年都有世界 各地的游客纷至沓来,堪称热门的旅游景点。

### 小樽

- 小樽运河街 北海道的必访之地。建造於西元1914年开始建造,但目前剩下可见的这一部 分,却成为小樽最为怀旧与浪漫的街景之一。
- 音乐风铃馆 本观是音乐盒专卖店,店里陈列展示及贩卖由世界各国收集,共有3,000种以 上精致的古董与现代的音乐盒,目前在市面上几乎看不到的传统型音乐盒,都可以在此看

### 札幈

- 白色恋人巧克力城 北海道知名饼干"白色恋人"的生产工厂,还可自费享用ISHIYA独家 甜点的咖啡店。这里是以"美味、有趣、怀旧的甜点物语"为主题的一个充满梦想的空间 。欣赏、品味、体验,您的美好回忆点缀着甜蜜世界。
- 北海道神宮 明治二年明治天皇下令,建造神宫来守护北海道,成为名副其实的北海道守 护神, 并将其供奉在现在的圆山之地。
- 狸小路购物通 北海道最大的商店街、除了历史悠久的老商店之外、也有最近才开幕的新 商店,新旧点铺差排列在同一条街到,让这条街独具魅力。
- 北广岛Mitsui Outlet购物城 北海道东北地区最大规模的奥特莱斯购物城。除海外奢侈品牌 外,从女装、男装、童装,到运动&户外、时尚杂货、生活杂货,国内外人气品牌全数集

出发日期:				航班行程:			
	团费	机场税及 燃油附加费	小费	旅行社代收费	签证	旅行保险	总数
成人							
小孩							

Torre	I A
Irave	Agent





 : 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown, Penang, Malaysia.
 : +604-226 6161
 : +604-228 6161 : +604-226 6161
: tour@sinpen.com

www.sinpen.com

Towards Iso 9001: 2008 Quality Mangement.

# **7D5N**

# **HOKKAIDO SK**



## (NOBORIBETSU/LAKE TOYA/NISEKO/OTARU/SAPPORO

Tour Code: JCD



- ★ Special Cuisine: Hairy Crab Steamboat Grilled Fish + Scallop Set Meal
  - 3 Types Hokkaido Crab + BBQ Buffet Black Pork Set Meal
  - Shabu-Shabu Buffet

### Schedule:

### **D1 DEPARTURE -**CHITOSE (MOB)

# D2 ARRIVAL - CHITOSE/ NOBORIBETSU/

- LAKE TOYA (L/D) Chitose Smile Road
- Seafood Market
- Noboribetsu Jigokudani Lake Toya Onsen

Hotel: Toya Kanko Hot Spring or similar class

### D3 LAKE TOYA/ NOBORIBETSU/ HAKODATE (B/L/D)

- Mt. Showa-Shinzan (Overlook)
- Bear Ranch
- Konbukan
- Hakodate Night View (Included Cable Car)

Hotel: Hakodate Heiseikan or similar

### **D4 HAKODATE/NISEKO**

- Monastry
- Niseko

Hotel: Hilton Niseko Ski Resort or similar class

### **D5 NISEKO/SAPPORO**

- Ski Fun (Exclude Ski Equipment and
- Snow Mobile (Own Expenses)
  Shiroi Koibito Park (Chocolate Factory)

Hotel: Sapporo Emisia or similar class

## D6 SAPPORO/OTARU/ SAPPORO (B/L/D)

- Otaru Canal
- Sakaimachi Street (Music Box
- Sushi Street
- Hokkaido Shrine Tanukikoji Shopping Arcade
- Mitsui Outlet Park

Hotel: Sapporo Emesia or similar class

### D7 SAPPORO/CHITOSE -DEPARTURE (B/MOB)

Sequences of Itinerary are subject to local arrangement.

### Tourist Attractions:







### NOBORIBETSU

- Noboribetsu Jigokudani Is a spectacular, appropriately named valley just above the town of Noboribetsu Onsen, which displays hot steam vents, sulfurous streams and other
- Mt. Showa-Shinzan Literally means 'Showa new mountain,' as it formed during the reign of Emperor Hirohito, known as the Showa period.
- Bear Ranch Around 100 Ezo brown bears in the park. When you feed with apple, the big brown bears will stand up together and make "give me" poses, which are very popular among the visitors.
- Konbukan A place where you can "Feel and Experience Everything about Kelp or Seaweed".

### HAKODATE

• Hakodate Night View - Ranks with Hong Kong and Naples as one of the most stunning night view in the world. Awarded the highest rating of three stars in the "Michelin Green Guide Japon", the view from Mt. Hakodate is described as "worth taking time out to see." Tourists from around the world flock to Mt. Hakodate throughout the year.

- Otaru Canal Rows of old warehouse built of stone stand along the canal. There is a stone-paved promenade and the old fashioned gas lamps are lit and provide a romantic atmosphere.
- Sakaimachi Street Is an attractive, preserved merchant street in central Otaru, and famous with Kitaichi Glass and Music Box Museum.

### SAPPORO

- Shiroi Koibito Park Is a fantastic space based on the ideals of deliciousness, fun and stories of sweets from a bygone era. In addition to housing the Shiroi Koibito Factory where this well-known Hokkaido confectionery is produced, the park also has a cafe to allow visitors to try Ishiya's original sweets, the Cookiecraft Studio, a toy exhibition room and the Rose Garden. The place visitors see, taste and experience here will make for truly "sweet" memories
- Hokkaido Shrine In 1869 the Meiji Emperor decided to enshrine three Shinto Deities: Sukunahikona, Ookunitama and Ookuninushi. They became the three deities of Hokkaido. The building for the shrine was built in 1871 and was called "Sapporo Shrine"
- Tanukikoji Shopping Arcade Approximately 1KM- long arcade with around 200 shops that provide you a great shopping experience.
- Mitsui Outlet Park The largest outlet park in Hokkaido Tohoku Area with a wide range of popular foreign and domestic brands available, including overseas luxury brands; ladies', men's and kids' fashions; sportswear & outdoor clothing; fashion accessories and household & interior goods.

Departure Date:				Flight:			
	Tour Fare	Airport Tax & Fuel Surcharge	Tipping	ACF	Visa		
Adult							
Child							

Travel	Agent: